

JUEVES 9 DE NOVIEMBRE

PALABRAS DE BIENVENIDA

Marcelo Contreras, Presidente de FUCATEL

Quiero en primer lugar agradecer el apoyo de nuestros auspiciadores la Agencia española de Cooperación Internacional, CEPAL, ARTV, la Ilustre Municipalidad de Providencia que han colaborado para hacer posible este evento; también las universidades asociadas para hacer posible esta introspección, la UNIACC, la Universidad de Chile, la Academia de Humanismo Cristiano y por cierto a nuestros invitados internacionales: Profesor Galperin, Profesor Gustavo Gindre y Alejandro Perales que han viajado de distintas partes para acompañarnos en esta ocasión.

Este evento Provocaciones tiene espectacular significación porque esta vez el tema que nos convoca es el desafío que se plantea nuestro país con la nueva tecnología de la Televisión Digital que ofrece una oportunidad para repensar nuestra televisión, nos plantea un desafío no solamente tecnológico sino el modo de hacer sus contenidos. Me parece que es una ocasión muy importante frente a esta nueva tecnología que ofrece muchas oportunidades, en el modo de hacer y pensar la televisión.

Ahora quiero agradecer a todos ustedes que hayan llegado hasta acá, porque puede ser un elemento muy importante el hecho que Chile está enfrentando, como otros países, no solo con una visión tecnológica sino que fundamentalmente respecto de los contenidos.

Les doy nuevamente la bienvenida y sin más quiero invitar al profesor Hernán Galperin y a sus panelistas para dar inicio al primer panel.

Muchas gracias.

CONFERENCIA DE APERTURA DE HERNÁN GALPERIN

Moderador: Hernán Rojas

Buenos días a todos. Bienvenidos, gracias por estar acá. Saludo a toda la gente de los canales y las distintas instituciones relacionadas con los medios, el gobierno, estudiantes y profesores. Bienvenido Hernán Galperin, Diego Portales y a Sergio Godoy en este panel inicial de Provocaciones.

Bueno, Hernán es Profesor de la Universidad de San Andrés de Buenos Aires, de la Universidad de California, autor de un importante libro "New TV, Old Politic" -la nueva televisión, política antigua- del polémico "The political Economy of Digital Televisión in the United States and Britain" las políticas económicas de la televisión digital en Estados Unidos y en Gran Bretaña, libro publicado el año 2004 aparte de una serie de publicaciones en revistas, paneles, ensayos y muchos otros trabajos relacionados con la Televisión y la era Digital en este siglo XXI. Estamos también junto a Sergio Godoy profesor de Medios de la Universidad Católica, También investigador ha sacado muchos libros e investigaciones con

respecto a la TV digital; nos acompaña también Diego Portales, ex director de regiones de TVN y hoy día consultor del Observatorio y Hernán Rojas, quien les habla, que voy a moderar este panel e intentaremos sacar bastantes provocaciones con respecto a este tema, así que le damos el pase a Hernán Galperin.

Hernán Galperin,

Muchas gracias, buenos días. En primer lugar agradecer a los organizadores de este importante evento, al Observatorio de Medios-FUCATEL en especial a Manuela Gumucio, también a CEPAL y en particular al colega Marcio Wholers quien facilitó mi invitación aquí.

Como decía Hernán Rojas esta exposición que voy a hacer en los próximos 20 -25 minutos está centrada en las ideas que presento en mi libro *"New Televisión, Old Politic"* del 2004, lo interesante es que si bien el libro se publica el 2004 hoy podemos decir que está desactualizado porque es tal el avance de no solamente la tecnología sino también de los acontecimientos políticos, regulatorios, de los movimientos de los actores, de los actores-mercados que uno podría decir que el libro no es un libro actualizado, yo casi diría hoy es un libro que cuenta la prehistoria de lo que aún es la transición de la televisión analógica a la digital en los países desarrollados, especialmente en Estados Unidos y Gran Bretaña. Eso me lo planteo desde el inicio, es decir, el libro no pretende ser un libro de tipo periodístico donde actualice lo que está pasando en el mercado, en la legislación. Lo que si planteo en el libro es entender o plantear un marco analítico para entender de qué se trata la transición a la TV Digital en términos de cuáles son las preguntas claves, cuáles son los intereses en juego, cuáles son las opciones disponibles para los distintos actores de mercado, de sociedad civil, de legisladores y reguladores, cómo se da ese juego de intereses, cómo se dan las negociaciones entre los actores y en particular lo que me interesa y lo que me gustaría presentarles también hoy es la idea de que la importancia de aquellas decisiones que se están tomando hoy en América Latina quizás estamos 5 o 10 años atrasados con respecto a los países desarrollados en términos de cuando se han tomado las decisiones claves. Y lo que nuestro en el libro es que las pequeñas decisiones claves que se toman al inicio del proceso de transición determinan luego qué caminos son posibles y qué caminos se cierran en el proceso pues hablo de un fuerte componente, lo que en la teoría se llama el (la dependencia de caminos); es decir, hoy día si bien la transición no ha empezado en América Latina, salvo en Brasil que se ha tomado ciertas decisiones de normas, en México, básicamente estamos en una etapa experimental inicial.

Ahora bien, por eso es importante un encuentro como el de hoy porque son las decisiones que se toman al inicio de la transición, al inicio al desarrollo de la tecnología que abren ciertos caminos y cierran otros caminos, entonces lo importante es estar alerta a cuáles son las decisiones y qué caminos se están abriendo y cuáles se están cerrando a medida que avanza el proceso.

Entonces, lo que quiero presentarles hoy son las ideas que trabajo en el libro y lo voy a hacer de una manera provocativa que creo es un poco la idea general del seminario además de la exposición inicial. Entonces organicé la presentación en lo que creo son algunos mitos en torno a la televisión digital y probablemente sea más provocativo de lo que encuentren en mi trabajo, simplemente la idea es fomentar la discusión, provocar el debate y además, como tengo el privilegio de que probablemente me voy algunos minutos, luego de la exposición les voy a dejar las ideas. Bueno voy a presentar estas provocaciones en torno a la TV Digital.

Quizás el mito - esto creo que lo podemos pasar rápidamente- el primer mito que se hace en torno de este debate que es un debate técnico y está claro que no es así; pero bueno, muchas veces cuando uno lee literatura en torno a la TV Digital hay enorme desarrollo sobre los protocolos de transmisión, la famosa discusión sobre la norma; la norma Europea v/s la Americana v/s la Japonesa. Luego hay una discusión en torno a como vamos a acomodar la TV Digital en lo que es un espectro ya muy congestionado y que esta discusión al ser una discusión técnica corresponde a los actores que entienden de esto que son los actores de la industria que tiene experticia técnica y en cierta medida los actores de gobierno que también tienen **ojado** el segmento regulador que corresponde la función de ordenar el uso y homogenizar el uso de las frecuencias.

Yo creo que estamos todos de acuerdo que eso no es así, la discusión sobre TV Digital es una discusión sobre en primer lugar, el reparto de recursos escasos, algunos de esos recursos públicos, como son recursos de red frecuencias; pero creo que también es una discusión sobre recursos políticos e incursivos de una sociedad, sabemos que es muy importante la estructura del mercado de la Televisión para lo que es el funcionamiento de la discusión del debate político en la sociedad. Entonces también es una discusión sobre el reparto del recurso discursivo y de poder en este caso.

Por otro lado, hay una discusión que también me parece importante y que voy a abordar hoy. Es una discusión sobre reparto de costos de la transición, es decir la transición es costosa y muchas decisiones de lo que está realmente en juego es quién va a pagar realmente el costo de la transición, es decir, si queremos llevar al punto de hoy de televisión analógica de un Punto A al punto B (futuro del B: televisión Digital, se apaga el analógico). Estamos todos de acuerdo en que queremos llegar a ese punto, el problema las diferentes maneras de llegar implican diferentes repartos de costos entre los actores de la industria, el gobierno y los ciudadanos no sólo como quienes pagan impuestos, sino como quienes consumen la tecnología, los servicios y el equipamiento.

Entonces la discusión no es sólo técnica, sino que realmente (por eso lo miro desde la economía política en el libro) es una discusión sobre reparto de costos y recursos escasos.

Ligado a lo que yo diría el segundo mito y esto es que la decisión más importante sobre TV Digital que tienen que tomar los países es la decisión sobre la norma.

Entonces se trabaja mucho en algunos países sobre todo en Brasil sobre el análisis de las ventajas y desventajas de cada una de las normas existentes, como les decía la norma mal llamada americana porque yo creo que hay intereses mucho más diversos en ATSC que el americano, pero se sigue vinculando a una norma americana; la norma DBB yo diría mal llamada europea, claramente ligada a intereses de empresas con chequeo dedicadas, pero con intereses globales y la norma japonesa que ahí es donde probablemente es más claro el vínculo entre una norma y las empresas que tienen los derechos de propiedad intelectual.

Entonces, se debate mucho sobre esto, se encargan estudios se crea un mito donde la decisión clave sobre la televisión digital es que norma adoptamos. Si queda minimizada a esto yo diría que esa no es la decisión más importante al menos en los términos que plantea el debate de cuál es la importancia de la transición en el reparto de recursos escasos y del reparto de costos de la transición. Es decir, sí es una decisión importante la de la norma, pero es importante por otros motivos que no están ligados a lo que hablábamos anteriormente.

Uno de los motivos, creo que por eso le resta importancia a esta decisión, sobre todo en este contexto, y esto lo reviso más detenidamente en el libro, es que si uno mira el desarrollo de tecnologías y el desarrollo de lo que se llama las batallas de normas, batallas de estándar; al principio de las tecnologías la famosa batalla VHS/Betamax, en batallas anteriores como puede ser la batalla de normas de transmisión eléctrica hay una literatura muy amplia. Es decir la historia, las batallas de distintas normas y estándar técnicos y lo que siempre nos muestra esta literatura es que es imposible al inicio del proceso definir cuál es la mejor tecnología, porque la mejor depende de las decisiones que se tomen y se vayan tomando en el camino, es decir, hoy decimos DBB me permite esto pero ATC no me permite esto otro. Si hoy elegimos, si de alguna manera predomina una norma lo que no podría hacer esa norma 10 años hacia delante probablemente no podría ser mejor que la otra norma. Entonces lo que quiero transmitir es que es muy difícil el día de hoy, bajo criterios puramente técnicos, decir esta es la norma que debemos adoptar porque lo que nos muestra la historia es que la mejor "norma" de quienes van adoptando normas en el camino y como una de ellas va predominando los actores demarcados se ponen a trabajar en mejorarla. Esto tiene un fuerte componente en tecnología, lo que se llama el **learning by doing** el aprender mientras vamos haciendo, entonces la norma se va mejorando; es muy fácil en el futuro mirar para atrás y decir en el futuro: "mira hicimos muy mal" pero hoy es muy difícil hacer esta decisión en términos puramente técnicos y lo que muestra aquí son puras tecnologías en este gráfico y vemos la famosa curva de adopción en formato DS de varias tecnologías.

En televisión digital estamos muy en pañales, apenas hemos empezado este camino, en este momento es muy difícil hacer esta evaluación en tecnologías, es mucho más fácil hacer esta evaluación al final de la curva de adopción donde las tecnologías ya son maduras. Por eso digo no es una decisión menor, pero si es una decisión mucho menos técnica y mucho más de política industrial y de política internacional y eso me parece que es válido pero que es otro tipo de discusión, es una discusión sobre si queremos adoptar una norma para que el país pueda producir ciertos componentes, pueda participar en el desarrollo de la norma, el país pueda alinearse internacionalmente con cierto bloque regional, es decir es una decisión importante pero creo que los términos del debate son a veces equivocados en el sentido de esa decisión puramente de política industrial y política nacional.

Yo diría también, lo que nos dice la literatura, probablemente lo mejor que pueden hacer los gobiernos en la teoría es hacer nada y dejar que el mercado decida cuál es la norma. Ahora en este caso yo voy a decir que me parece una mala opción porque se está tratando del uso de recursos escasos que son públicos. Es poco probable que el gobierno le diga al cable y al satélite que norma usar; en el caso de la tele quizás también pero por ejemplo en el cable, se trata de una red privada donde el privado decide que tecnologías usar. Aquí lo importante de hacer nada sea probablemente una mala decisión, porque si bien el mercado puede, eventualmente decidir puede que sea óptimo en términos de bienestar social. Entonces bajo ese supuesto yo creo que es importante esta decisión pero que el debate de verdad sea en estos términos de política industrial y política internacional.

Se ha hablado mucho de intentar una coordinación regional en términos de una norma de televisión digital y lo que vemos que está pasando es una gran falta de coordinación. Se han hecho intentos en Subtel, en distintos órganos y realmente en MERCOSUR existe una gran falta de coordinación regional. Entre Argentina y Brasil se han firmado cosas que no se han cumplido.

De alguna manera si lo miramos del punto de vista que lo mirábamos antes, creo que tiene una manera natural esto, porque cada país tiene un perfil productivo diferente, tiene un mercado de difusión diferente y creo que es natural que la decisión de normas se ajuste a estas políticas. Si no es lo mismo Brasil y México, y relativamente Argentina, que tiene una capacidad instalada importante de producción de componentes audiovisual y el equipamiento de transmisión; otros países como Chile, Uruguay no tienen que defender este tipo de políticas. Creo que es natural que exista esa diferencia y un poco quizás sería interesante debatir, más allá de una visión utópica Bolivariana, si sería bueno adoptar todos la misma norma, si como continente nos beneficia tener la misma norma. Cada vez más las diferencias de normas se pueden manejar a nivel de software, la norma no está impregnada en el equipamiento sino que se maneja más en una capa de software, por lo cual cada vez es más fácil tener equipamiento que puedan dar distintas normas y que se pueda hablar de economías a escala.

Es decir, creo que de alguna manera se ha también mitificado esta idea de la ventaja de la adopción de la norma regional, cuando habría que ver realmente que es lo que estamos ganando adoptando, haciendo el esfuerzo –de hecho no se está dando- de determinar una norma regional única y como ustedes saben ya no es así: México ha optado por la norma mexicana por motivos lógicos en términos de su vínculo con Estados Unidos, los temas de coordinación de asignación de espectro en la frontera por el efecto de la industria maquiladora de producción de componentes de Estados Unidos; y Brasil por otras razones de carácter político/industrial que tiene un valor importante en el desarrollo de una norma adoptada. Esta norma emergente es la japonesa porque ha visto que está en el juego de manera más abierta y se ha volcado hacia ese lugar.

Argentina como ustedes saben tomó la decisión inicial a favor de la norma americana que ahora está realizando, entonces, en los hechos no hay falta de coordinación, pero habría que preguntarse si vale la pena el esfuerzo de tratar de cobrar una mayor coordinación.

Otro de los mitos son algunos planteamientos que dicen: bueno, estos son problemas de actores privados dejemos que el mercado nos lleve a la TV Digital. Es decir, el gobierno no tiene que actuar más que fijar marco, fijar metas generales y los que tienen que hacer la inversión son los privados, tiene que haber competencia, etc. y el Estado tiene que tener un rol menor de lo que es la tendencia del marco regulatorio de una manera tal de comunicación, eso es un poco el argumento del mito. Creo que eso es muy ingenuo, es como creer que Papá Noel nos va a traer la TV Digital, creo que sabemos que no se va a dar así, sino que se va a dar en términos y en plazos que no son los óptimos desde el punto de vista del bienestar general.

Que quiero decir con eso –y eso también lo digo en el libro- existen muchos problemas de coordinación entre actores del mercado de televisión y es necesaria la coordinación si se trata de bienes complementarios, lo que todos sabemos la televisión no me sirve de nada si no tengo la programación y la televisión necesita funcionar con el cable y necesito Set Top Box para que el cable me transforme esa información y la pueda dar la televisión; necesito el equipamiento que puedan comprar los radiodifusores para transmitir la norma, es decir, es un mercado muy fragmentado de alguna manera y lo digo “muy fragmentado” en el sentido si uno compara –y eso lo hago en el libro también- compara como ha sido la transición blanco y negro a color era mucho más fácil la época del blanco y negro al color, porque el mismo actor, los mismos actores del mercado controlaban la radiodifusión, el equipamiento y la programación, entonces también hay una integración vertical de la industria donde actores como el RCA podían unilateralmente empujar el mercado hacia una transición del blanco y negro al color.

Hoy el mercado –entendido de manera global- todo el mercado todos estos bienes complementarios que necesitan funcionar juntos están mucho más fragmentados, son todos actores diferentes y la coordinación es complicada, la coordinación de estos actores es muy difícil y ahí hay un rol que aun en los países

mas atados a la televisión liberal del libre mercado, etc., como Estados Unidos y Gran Bretaña han fijado normas y plazos y han tratado de coordinar algunos mejor que otros, pero en todos los países el Estado ha tenido un rol de coordinación entre actores, porque vemos que esta coordinación es muy dificultosa y se dan plazos que no son los plazos óptimos.

Por otro lado también es negar el rol que el Estado tiene como actor en el mercado, si este no es un mercado donde el Estado solo es un fijador de las reglas del juego, es uno de los actores principales tanto en la TV Pública como siendo uno de los anunciantes en todos los países, entonces si partimos un mercado con muchas fallas, muy imperfecto altamente regulado lo que no es factible es pensar que el Estado puede no hacer nada y dejar que el mercado lidere este proceso de transición, creo que si se hace es una mala decisión –el no hacer nada- porque el mercado por si solo sí lo va a hacer, lo va a hacer en términos y en las formas que quizás no son las mejores del punto de vista del bienestar social.

Solo para citar algunos ejemplos, el trabajo de Martin Cacke es muy ilustrativo en mostrar el tipo de fallas en el mercado que ocurren en la asignación de radioespectro entre actores y servicios y creo que también tenemos que poner en la mesa el hecho de que en la transición si bien uno de los objetivos principales es la mejor utilización de las radiofrecuencias, no es el único objetivo. Hay objetivos de políticas sociales, política cultural; hay objetivos que tienen que ver con el fortalecimiento de cierto tipo de contenidos y muy ligados a la TV pública. Todo esto tiene también que ser parte del debate y es lógico que así sea, por eso digo el no hacer nada me parece una mala decisión y me parece que justamente en este tipo de foro es donde se puede comenzar a debatir estas cosas siendo claro qué tipo de discusión estamos teniendo.

Aquí creo que hay uno de los mitos más fuertes en relación a la transición a la TV digital y es que los instrumentos del mercado, que los radiodifusores analógicos son quienes tienen que liderar este proceso; ¿Por qué? porque ellos tienen una experticia técnica, comercial, tienen la capacidad de inversión y un tercer punto que creo que si no es como es un rayo que no se dice nunca muy claramente pero para provocar el punto que se sobreentiende que tienen cierto derecho de propiedad adquirido sobre una porción de radioespectro, es decir, en ningún país del mundo existe realmente, en ningún país del mundo se le da un derecho de propiedad que es de facto de alguna manera. Concesiones que se renuevan o que no tienen final, entonces los radiodifusores, de alguna manera, se ven así mismos y transmiten la idea de que ellos tienen un derecho de propiedad no legal pero adquirido y no sólo sobre la posibilidad de transmitir una señal sino sobre una cierta porción de las radiofrecuencias.

Y esto nos lleva al tipo de modelo de transición que adopta Estados Unidos que es el modelo *simulcasting* es el modelo que hasta donde parece será también el de América Latina, lo que significa darle un canal adicional para transmisión digital a todos los analógicos, que valga a casi todos, porque en Estados Unidos lo

interesante es que no se les dio a todos porque hay muchas televisiones comunitarias, televisiones de baja potencia a quienes no se les dio este canal adicional, seguramente se les pagó para válidamente salir del mercado. En general la idea es agregar un canal adicional a cambio de compromisos y plazos de inversión y básicamente se privilegia la estructura del mercado que existe hoy de la televisión abierta.

Solamente para comparar el modelo, en Europa es muy diferente, se basa en la idea del multiplex que separa el operador de la red del prestador de servicio y el programador y lo que instrumenta en el mercado se les otorga el derecho APRA de programar cierta parte de un multiplex pero no se le otorga la operación misma de ese canal, tras lo que se privilegia en este modelo, que es muy diferente y básicamente lo que se está dando en España, Francia e Inglaterra, es la entrada de nuevos actores en el modelo de televisión , de la competencia con la televisión paga.

Entonces partiendo del modelo simulcasting, la idea de que los analógicos tienen que liderar este proceso, yo creo que es una falacia porque son ellos, son los canales que existen hoy los que más tienen que perder, los que más corren riesgos en el proceso de transición. Tienen que hacer grandes inversiones, tienen periodos bastante indefinidos por mas que la norma a veces no lo diga así, pero todos sabemos que es un periodo bastante indefinido de operación doble (analógica y digital) nadie se anima – y esto ha pasado en muy pocos lugares- nadie se anima a apagar el analógico cuando aún quieren un poco de televidentes, porque el efecto político puede ser muy fuerte y esto es lo que se llama el *grannie effect* (el efecto abuelita) no es un problema del que pudo o no comprar, sino en un problema de la gente mayor que no tiene interés y que no va a comprar el decodificador digital aunque cueste 30 dólares, porque lo único que quiere son estos dos, tres canales, porque además no lo sabe manejar, etc. etc. Es decir, ahí no es un problema solamente de poder adquisitivo sino es lo que llama devuelta el efecto abuelita que no quiere cambiar, las abuelitas que si le apagan la televisión se enojan mucho, y entonces hay mucho temor a ese efecto. Por eso todos los radiodifusores saben que este periodo de simulcasting puede ser muy largo porque la curva de adopción, aunque estemos llegando al final de la curva nadie se va animar a apagar hasta que lleguemos muy al final de esa curva. Tienen que hacer inversiones entonces con una demanda muy incierta que probablemente genere mayor competencia y que además lo que todos sabemos: la torta publicitaria es la misma, los anunciantes no van a pagar más porque el aviso se ve más lindo, las familias pueden incrementar de manera marginal su gasto en radiodifusión por nuevos servicios, pero eso no va a alcanzar para realmente compensar los costos de la transición. Entonces, lo que vemos aquí es que los incumbentes son los que más riesgo corren en este proceso de transición.

Hay un trabajo muy bueno que también se los recomiendo de Marco Talliani del britny Scholl donde a través de la teoría de juegos muestra que los incumbentes son quienes tienen menos incentivos para acelerar la transición y de alguna manera yo creo que tienen razón en este punto -y aquí quizás me pongo al

otro lado- el mayor beneficio que nos va a traer la TV Digital desde el punto de vista que es un bien económico y de asignación de recursos, va a ser la mejor utilización del radioespectro para toda la sociedad para que haya nuevos operadores, para que se pueda asignar nuevos servicios inalámbricos no sólo de televisión, esos beneficios los va a recibir toda la sociedad si lo tengo que pagar yo como operador es decir yo no me puedo apropiarse, yo tengo que hacer una inversión sin poder apropiarme de los beneficios de esa inversión, porque de los beneficios se va a apropiarse toda la sociedad y hay desfase de lo que son los beneficios privados y el beneficio en sí en este caso; entonces yo creo que ahí desde el punto de vista tiene que tener la mayor parte de estos costos de transición, por eso la pregunta aquí es ¿Cómo se van a repartir estos costos de transición?.

Incluso en Estados Unidos al principio se instauró este modelo de que los costos lo van a poner los difusores, los radiodifusores analógicos a cambio de ciertos privilegios del radioespectro, cierta flexibilidad en el uso. Lo que vemos es que se empiezan a generar nuevas formas, nuevas ideas, nuevas herramientas de reparto de costo. Vemos mucho que el modelo de Estados Unidos es ahora uno de pagos laterales, es decir, hace subastas anticipadas de espectros que todavía no están liberados (pero que se van a liberar) para con eso pagar y compensar a los incumbentes desde ya en el modelo de televisión paga de Europa vemos muchos subsidios de parte de los ordenadores de las redes.

Creo que aquí hay otra herramienta en que de alguna manera el Estado se haga cargo de parte de esas inversiones a través de su radiodifusor de televisión pública y es el caso de la BBC cuando va en quiebra el primer operador de TV digital en Inglaterra es la BBC, que con financiamiento público de alguna manera toma el riesgo de esa nueva operación.

También lo que vemos es otra herramienta que se está implementando en algunos países que es simplemente el subsidio al consumidor para adquirir el decodificador, sobre todo al final de la curva para lograr sanar este *efecto abuelita*, pero aquí es complejo porque si todo es un ser complejo es difícil determinar quién, cuánto, etc. pero en muchos países ya hay partidas presupuestarias, incluso en Estados Unidos para subsidiar a quienes de otra manera no quiera usar el **shock outver**.

Tenemos que mirar países desarrollados, aprender. El mercado es un mercado globalizado en componentes y de alguna manera también de programación, de servicios y por eso también es importante la coordinación de políticas y aprendizaje.

Creo que ésta sigue empleando, no digo que no, no hay que mirar, no hay que aprender ni conversar y ver que funcionó y que no funcione. Si hay que ser realista en el sentido que cada mercado de televisión es muy diferente sobre todo en América Latina. Yo trabajo en lo que es el mercado de telecomunicaciones; los mercados de telecomunicaciones hoy día se parecen más entre sí, en cambio los mercados de televisión de difusión, por un montón de cuestiones (hitos, políticas) son muy diferentes. Muy diferentes Colombia, Chile. México, Argentina, etc.

entonces es difícil decir estos son los modelos porque cada mercado es una situación peculiar; además tenemos desarrollos a nivel de infraestructura y comunicación no solo de difusión muy distintas, por ejemplo países desarrollados con realidades sociales muy diferentes y mucho más complejas.

Quisiera entonces terminar con la idea –esta es una nota un poco optimista- creo que hay unas oportunidades enormes en esta transición para América Latina y que tienen que ver no solamente con lo que está estrictamente ligado a la industria de la radiodifusión, sino a la industria comunicacional. Creo que utilizar cierta parte de la radio frecuencia que hoy ocupa la radiodifusión que como sabemos por el tipo de propagación son frecuencias privilegiadas y utilizarlas para otros servicios para fomentar la competencia en servicios de banda ancha inalámbrica donde ya hay pruebas en por ejemplo 800 Mhz. Existen por lo tanto, estas posibilidades y creo que hace falta incorporarlas y considerarlas también en el proceso de elaboración de políticas. Desde ya sabemos que la TV tiene una altísima penetración en los hogares de América Latina como no lo tienen internet ni el teléfono, ni la telefonía móvil –aunque se está acercando, pero todavía no lo tienen- y esto está muy claro, puede ser una herramienta de lo que se llama impresión digital, una herramienta de servicio de gobierno, de salud; creo que Brasil está haciendo las cosas muy bien, avanzando con mucho criterio en este sentido y por otro lado, creo que si hay una oportunidad estratégica pero que debe considerarse muy cuidadosamente en el fomento de algunos actores de la industria componente, dejar el software de América Latina, es decir, existen ventajas en países con capacidades instaladas con actores competitivos pero esto debe ser estudiado muy cuidadosamente, sabemos que son políticas que han traído muchos bosquejos, la probabilidad de error es mucho mayor que de acierto. En estas políticas, tenemos que ser cuidadosos y aprender de anteriores lecciones que no han resultado, pero si hay una oportunidad creo que también tenemos que mirar a Brasil y a México en cómo avanzan y cómo aprovechar estas oportunidades.

Muchas gracias y espero que esto sirva para fomentar el debate. Gracias.

Hernán Rojas

Muchas gracias Hernán, le damos el paso a nuestros comentaristas, partimos por Sergio Godoy.

Sergio Godoy

Bien a mí en realidad me cuesta debatir con Hernán porque ya nos conocemos desde hace bastante tiempo y fue una de mis apuestas para elaborar un informe de TV Digital que algunos de ustedes conocen y los que no lo conocen los invito a bajarlos del Sitio web de la facultad de Comunicaciones de la Universidad Católica.

La verdad de las cosas es que complementando más que confrontando lo que Hernán señala y repitiendo algunos argumentos que he tenido que expresar en otros foros parecidos, yo quisiera sintetizar mis comentarios en tres grandes

núcleos de argumentos. En primer lugar que éste es un cambio tecnológico que implica modificar en mayor o menor medida dependiendo de las decisiones legislativas que se tomen o decisiones de facto la regla del juego de la industria tal como funcione y cuando digo televisión en realidad debería ser radio/televisión (porque involucra la radio también) y cuando digo televisión involucra la televisión de pago además de la televisión abierta, de repente da la impresión que solamente concierne los canales abiertos, pero por razones –que sería largo de explicar ahora- realmente involucra un escenario bastante más amplio; es equivalente digamos al cambio del transporte a caballo al transporte movido por motores a bencina. Va a seguir habiendo transporte, va a seguir habiendo televisión pero se van a modificar las reglas del juego y quizás se van a modificar algunos actores.

Entonces desde un punto de vista de un usuario o de una visión país yo creo que hay que aprovechar este cambio tecnológico mas allá de los detalles técnicos; 1) *“más y mejor televisión”* para los chilenos y 2) *“más y mejor producción local de contenidos”*, este argumento lo voy a explicar después.

En segundo lugar estoy totalmente de acuerdo con Hernán cuando menciona que no es una decisión que conviene dejar estrictamente al anfitrión de mercado, porque dado los altos costos involucrados hay un gran riesgo que se produzca un monopolio en la televisión. Hay todo tipo de consideraciones respecto a diversidad editorial pero también la lógica estrictamente económica de que los monopolios no son tan eficientes transmitiendo entre sí para ofrecer un mejor servicio a los clientes y hay grandes riesgos a mi juicio a que se consolide un gran monopolio en televisión mientras nos quedamos debatiendo si son 6 Mghz y todo ese tipo de cosas. En la dinámica de Intel son mucho más fuertes y están excediendo en gran medida el ámbito tradicional de discusión de televisión abierta y yo me he encontrado en los foros en que he participado en que la gente de televisión abierta no entiende más allá del mundo de las telecomunicaciones y la gente de telecomunicaciones que son los que manejan realmente la gran plata no entienden la lógica de la televisión tampoco, entonces hay un desencuentro en que hay que tener cuidado y lo que temo yo es que si la discusión central y cada uno de los actores se mantiene en sus posiciones y realmente entender lo que hay detrás se consolida un monopolio (ese es el segundo argumento).

Y el tercero yo quisiera comentar también que hay un par de experiencias extranjeras que me parece importante considerar. Una es la experiencia española de otorgar concesiones de televisión digital no solamente a nivel opcional, o sea los operadores cualquiera que sean (si son los 6 Mhz completos o pedacitos de la idea multiplexada) se estaba pensando originalmente dar solamente a operadores en Santiago para todo el país y la verdad de las cosas (pese que a mí no me gusta el modelo español porque es muy politizado) encuentro interesante el modelo de entregar concesiones a nivel local de regiones autónomas a nivel nacional. Realmente hay una gran demanda ciudadana a tener espacios para canales de televisión local y en este momento no pueden expresarse y tienen que contar con la buena voluntad de VTR Globalcom para transmitir sus señales porque el

espectro ya está copado y también me parece interesante llamar la atención con la experiencia británica con su modelo free view que tal como comentaban mis colegas Ingleses en febrero pasado tuvo la decisión de fondo para aplicar este modelo de consorcio, tiene que ver con una decisión política de evitar que se consolidara este monopolio controlado por un australiano llamado Ruper Murdoch, Sky en particular, By Sky by y que realmente si se hubiera mantenido el cuadro tal y como estaba hasta el año 2003 habría ocurrido que posiblemente la televisión británica hubiera quedado dominada por este monopolio llamado Sky, para colmo controlado por un extranjero, entonces parece que hubo un tema de cierto peligro de consideraciones de pluralismo, imagino que orgullo nacional también, que para países como esos tiene más sentido que para países como el nuestro que somos importadores de tecnologías y aún más abierto a influencias foráneas en su defecto.

Quiero ahora expandirme brevemente en lo primero que dije, esto de más y mejor televisión para los chilenos y en segundo lugar más y mejor producción local de contenidos.

Más y mejor TV tiene que ver finalmente con un concepto que Hernán comentó y que en Chile está implícito, que vamos a llamar “La televisión de servicio público” que no es un canal estatal solamente, sino que es una televisión orientada al bien común. Es bien interesante también recordar el modelo que se está aplicando para las obras públicas y la construcción de infraestructura en Chile que no necesariamente es necesario que el ministerio respectivo sea el que construye las carreteras o los aeropuertos, sino que definiendo ciertos objetivos de política pública, actores estatales y actores privados conviven y generan beneficios sociales, entonces yo creo que en primer lugar más y mejor TV tiene que ver con una idea que me da la impresión que no está bien explicitada pero que es bastante compartida -sobre todo por los que están presentes en esta discusión- yo me imagino que no veo aquí Directores de grandes empresas de telecomunicaciones pero la gente de televisión normalmente tiene esa preocupación, pero también hay temas importantes con respecto a política pública y al desarrollo de infraestructura de telecomunicaciones pero básicamente la gente de TV tiene eso más fuerte.

Yo quisiera sugerir al respecto, en la experiencia nuevamente es interesante, como el nuevo regulador británico que surgió de una serie de agencias que estaban especializadas como en áreas distintas: telecomunicaciones, TV privada, TV pública, etc.; se integró en una sola cosa que se llama “*offcon*” y offcon hace un par de años atrás publicó también los grandes lineamientos de lo que debería ser la televisión de servicio público y otorga a cada actor un rol interesante, incluso permite también la incorporación de nuevas tecnologías, entonces es posible tener un sistema para estos efectos de televisión orientado al bien común, porque les insisto, si no se desarrolla una visión de ese estilo -y esto no es ser intervencionista ni estar llamando por más intervención estatal- se puede provocar un monopolio y cierto menoscabo en el bienestar de los espectadores que sería complicado.

En segundo lugar respecto a la producción local de contenidos –y con esto termino- me refiero esencialmente a que lo interesante es que las grandes compañías de telecomunicaciones y de televisión de pago tienen la plata pero no tienen la experticia en generación de contenidos, y esa generación de contenidos está en la experticia de los canales de televisión abierta actuales, entonces, posiblemente va haber que hacer un esfuerzo mutuo de gran interés y ya algunos están incursionando en explorarse mutuamente y sobre todo implica que los canales de televisión abierta que funcionan con la lógica de radio AM lo hagan 40 , es decir, que en una misma casa se produce, y hay orquesta y hay actores, hay ciertos funcionarios que hay una sola señal, realmente empiezan a desagregar todo el proceso de creación de contenidos desde la generación de ideas hasta la distribución al cliente y por los servicios de post venta incluidos, lo que se llama **end to end roser** y posiblemente además una visión de lo que se llama 360 grados, es decir, no solamente generar contenidos que se puedan producir para una sola salida de distribución (una señal generalista de televisión abierta) sino que complementarlos con otros soportes y ahí hay oportunidades bien interesantes para todos los involucrados (compañías celulares, compañías de televisión de pago, para los generadores de contenidos, etc.) y también hay que tener presente otra cosa adicional que la televisión digital a diferencia de los cambios tecnológicos previos en televisión y en radio tiene un importante componente de software y los brasileños nos han dado una lección que ojalá en Chile podamos emularlo siquiera el componente de todo el paquete que se compra ya sea TSC, DVD, ISD o lo que sea una buena parte es puro software y ese software se puede desarrollar localmente. Por ejemplo si el usuario va a querer tener en la pantalla varias pantallitas con la demás señales eso lo permite un software que se puede desarrollar localmente; si en Chile somos capaces de tener gente que construya eso y meta mano como los brasileños han conseguido hacerlo y negociaron muy bien con los proveedores de estos tres estándares y finalmente lo consiguieron con los japoneses también habremos dado un paso interesante. Voy a parar acá, señor moderador, para no pasarme tanto.

Hernán Rojas

Muchas gracias Sergio.

Diego.

Diego Portales, ex Gerente de Regiones TVN

Buenos días; me motivó el título del panel el que obedece a los trabajos de Hernán Galperin “Televisión digital terrestre, nueva televisión, viejas políticas”.

Una pasada rápida a los cuatro actores principales de este proceso:

En primer lugar están los fabricantes de equipos, están los productores y realizadores de contenidos, los ciudadanos y consumidores; Gobierno, Parlamento y Consejo Nacional de TV. Vamos a los fabricantes de equipos. Bueno, el tema para los fabricantes de equipos está claro, el modelo de negocio está claro, en la medida que se abre el proceso los fabricantes de equipos van a vender más transmisores, más receptores; yo creo, que va a ser una industria

entiendo que están presionando de una manera más fuerte para que esto ocurra y tienen toda la razón porque es un buen negocio (ya se está vendiendo en Chile aparatos que dicen ser digitales y creyendo los consumidores que son digitales los compran) y bueno, estamos esperando que lleguen los digitales para poder comprar los verdaderos.

Lo dijo Hernán Galperin y lo subrayo acá, aquí los canales de TV no tienen el negocio claro, o sea si los fabricantes de equipos lo tienen, la industria audiovisual no lo tiene claro y aquí hablo de productores y empaquetadores, ya el canal de televisión tradicional en el caso de la televisión digital entra un poco en cuestión, incluso en el caso que se den los 6 Mghz que se administren, se pueden administrar varios canales. Entonces la posibilidad de que el propietario de varios canales administre esto produce una flexibilidad enorme no solo como productor de contenidos sino como empaquetador, o sea cómo se puede transmitir señales que vienen de otros, de terceros.

Leí la revista del Consejo en donde viene la opinión de todos los directores o presidentes de canales y llama la atención de que los 3 canales privados más grandes hacen noción explícita con la vieja política y la vieja política tiene uno solo a ganar (alta definición y nada más), Ricardo Claro lo dice con todas sus letras: "nosotros no estamos por la segmentación", esto es más que un ancho de banda y mínima oferta de contenidos, vamos a ver que pasa con eso con los consumidores.

Obviamente se ha dicho acá una gran posibilidad de la cantidad de negocios pero los usuarios deben definir, yo creo que es importante como empresa como industria de televisión el abrirse a la posibilidad de estos nuevos negocios porque viene la convergencia digital y este proceso está en marcha y este proceso llega a la televisión, entonces va a haber televisión por internet, va a haber otras formas de transmitir televisión (ya está el cable, el satélite) ¿Cómo está afectando y seguirá afectando a la televisión tradicional? ¿Es solución sólo la alta definición? Son preguntas que están planteadas, vamos a volver sobre esto.

Tercer actor ciudadano y consumidores; el problema es que el comportamiento de los consumidores (y subrayo lo que se ha dicho en la exposición principal) que no ha sido inesperado, o sea no hay un incentivo por cambiarse a la televisión digital, en parte porque muchos ya tienen TV Digital por cable o por satélite, como lo que ha pasado en Estados Unidos o Gran Bretaña, pero en parte porque hay segmentos (la abuelita) que no están interesados. El problema es que hay cambios pero no al ritmo que se requiere para hacer negocio entonces ahí pasa lo que pasó con "Quiero TV" o "Bari TV digital" en el año 2002 cuando quiebran en España y en Gran Bretaña.-

El único modelo exitoso es el que hemos visto en *Preview*, canal *Preview* es todo lo contrario, son 30 canales abiertos, ya es una plataforma en la cual el cliente dice bueno aquí hay algo mucho más que ver, entonces me cambio, pongo lo digital no tengo cable, no tengo satélite, me salgo de Sky B, etc., entonces ahí la

televisión abierta tiene un modelo de negocio (no vamos a decir un mercado más grande que el Reino Unido) pero en fin, un modelo de negocio que está funcionando. Entonces que pasa con esto, en el fondo la industria de los fabricantes de equipos o la misma industria audiovisual o de televisión requiere la intervención del gobierno y aquí se abre la famosa papa analógica: el mercado no funciona porque los consumidores no están, la industria no puede esperar 20 años como fue el caso del blanco y negro al color que fue un cambio suave y tranquilo sin solución de continuidad este es un cambio que pasa por lo difícil, que pasa por un quiebre o sea aquí hay que hacer algo, hay que forzar al consumidor a hacer algo ¿Quién puede hacerlo? ¿el gobierno, el Estado?. Entonces apagón, entonces está el anuncio del apagón que no se ha cumplido.

Por ultimo está el cuarto actor: Gobierno, Parlamento, CNTV. ¿Para que se hace todo esto? El desafío es generar la política de Estado para hacer la transición hacia la televisión digital. Bueno, yo creo que hay una aspiración, los estudios muestran que hay una aspiración de los ciudadanos a tener una mejor televisión, más diversa, con mas variedad de opciones y eso se nota porque la demanda por satélite es alta, en la medida que la gente puede se incorpora a eso y se critica mucho la TV abierta, ese es el objetivo socialmente deseable, para que esto ocurra hay que definir las reglas del proceso de manera que las productoras-empaquetadoras o sea los canales de televisión abiertos, de pago, satelital se gesticulaba a generar una nueva oferta de TV abierta con calidad, diversidad e interactividad.

Estos son rápidamente los cuatro actores principales, ahora cuáles son las preguntas claves para que este proceso ocurra en Chile, un mercado de 15 mil habitantes, sabemos los problemas que tiene esta industria. Primero hay que incentivar a la industria, la industria por si sola no puede dar el paso, no sólo por la norma pero vamos a ver por otras cosas y segundo si es que hay que incentivar a la industria hay que darle facilidades (yo creo eso). Creo que la industria sola no da el paso, o sea va a dar alta definición yo no sé cuántos programas de alta definición se van a poder producir de los que se están ofreciendo porque obviamente inicialmente la alta definición requiere una estética adaptada, así no se notan los errores de la escenografía, hay problemas. En fin, las regulaciones que permiten conseguir los objetivos de política pública sería la contrarrestación a estos incentivos, a estas facilidades.

En Chile hay que hacer las cosas (somos un país re chico) hacer las cosas abiertas, transparentes no una negociación escondida sino abierta para todos, o sea, yo creo que la industria tiene que poner las cartas sobre la mesa, una industria que gana los márgenes de ganancia son miserables y digamos muy fluctuantes de manera que hay que darle facilidad a la industria, pero la industria tiene que saber de que tiene dar algo por las facilidades que le dan o sea esta es una negociación.

Cuáles son las preguntas claves.

¿Qué incentivos requiere la industria de la televisión en Chile para hacerse cargo de la demanda por mayor diversidad y calidad de contenidos en la televisión de acceso universal?

Para los escépticos esta tarea es imposible o sea más diversidad y calidad no hay, vamos a la alta definición y la supuesta transgresión, hará un par de programas y el resto estándar de definición no más, ahí es posible. Partimos que no es imposible, aquí hay que pensar que hay que soñar, hay que pensar que el mundo de la convergencia digital también le ha dado la oportunidad a la televisión.

Bueno, aquí Canal 13 plantea en la entrevista en la Revista del Consejo una combinación de TV abierta, de servicios interactivos y TV de pago; ahora si esto es para TV abierta también puede ser para el cable o sea vamos cruzando (es una alternativa) por ejemplo, si se entregan los 6 MHz a los canales puedan generar canales de pago para poder financiar los 3 o 4 canales que puedan ir sacando (es otra posibilidad) es un beneficio es una facilidad que el Estado le daría a la industria.

Acá están otras tareas de la televisión Pública, en Chile el 90-92 se definió la ley de TVN, no se le dio un tarea mayor salvo la defensa al pluralismo (tarea que sigue planteada), hay nuevas tareas para la televisión pública en la época digital es un tema que hay que discutir recurriendo al parlamento y a los ciudadanos.

Entonces, yo creo que hay un incentivo y altas fidelidades, no se puede hacer la transición sin que se dé facilidades a la industria. Bueno si se le da facilidad, el gobierno puede reclamar algunas exigencias, ese es el tema, que tiene que haber una negociación.

¿Que exigencias puede hacer el Estado para facilitar el tránsito a la industria de la Televisión Digital?

Bueno, muchos dirán ninguna pero el Estado tiene que meterse, el Estado se está metiendo, está viendo la norma para definir el apagón, está obligando a los consumidores a hacer algo que a lo mejor no quieren hacer -entonces se está metiendo- ninguna no, se descarta lo de ninguna, ahora ninguna en contra de la industria (podría ser pero es una discusión que habría que tener). ¿Por qué? porque si me dan facilidades entonces se le pueden hacer exigencias.

Hay dos tipos de exigencias a mi juicio que son fundamentales: 1) dar secretarios de evaluación para las concesiones – pero aquí la gracia- es cierto lo que decía Hernán que aquí en Chile las concesiones son indefinidas para la gran mayoría salvo para el canal 2, lo otro el canal 2 tiene 25 años -creo que le quedan unos 12- En en el resto del mundo las concesiones los radiodifusores la entienden como indefinidas entonces es más o menos lo mismo, pero en la digital no, porque uno puede tener algo de cantidad, o sea no se trata de atacar el espectro del canal pero por qué se le va a dar un multiplex a un canal que transmite puras películas, o sea, si para eso está el cable hay otras alternativas, trasladar las mismas posibilidades a los canales que transmiten grandes producciones nacionales a los

canales que transmiten tanta producción nacional -son grandes preguntas- son temas que pueden ponerse en la mesa de negociaciones.

Entonces también en Europa se han desarrollado mucho esto de las cartas de compromiso, los canales se comprometen a tal cosa y son evaluados. Entonces, el canal no necesita desaparecer son afectados con la desaparición, pero ¿por qué se le va a renovar multiplex a un canal que no transmite en alta definición o que transmite puro envasado de mala calidad ¿Le vamos a dar un múltiplex a un canal que hace esos estándares? Se mantiene su definición en una de las frecuencias del múltiplex, sigue existiendo pero no ya con las mismas condiciones o sea hay posibilidad de establecer con mucho más que creatividad premios activos y lo otro que es importante acá es que aquí se reclama la calidad de la televisión- yo estoy de acuerdo con eso- pero también el Estado se pone poco, entonces cuándo se deciden a hacer canales educativos, culturales o canales segmentados para públicos específicos ¿Quién los va a hacer? Empresas que tienen imágenes de ganancias bizarras no; entonces el Estado tiene que jugársela y la televisión pública podría ser un factor importante en esto.

Comentario final, se desapareció la intervención de la norma técnica (ya había hablado Hernán Galperin sobre esto) creo que la norma técnica es importante pero es solo la punta del iceberg. Aquí hay que pensar estos otros temas y para que la nueva televisión no se haga cumpliendo políticas, la definición debe ser producida sobre incentivos y regulaciones lo cual debe ser una decisión política que debe ser de amplia participación y con cambios legales y esto requiere transparencia, o sea, hay una tendencia que yo he observado –antigua- cuando yo era investigador en el área de las comunicaciones en la década de los 80 es que los canales de televisión son totalmente cerrados y con eso pensaban que todo se podía negociar en forma particular con el gobierno, yo creo que esto no da para eso, yo creo que hay que abrirse al tema de que el Gobierno, el Parlamento, que los ciudadanos estén enterados cada uno en su rol y que esta discusión pueda producir una negociación que sea feliz para todos. Gracias.

Hernán Rojas, UNIACC

Gracias Diego. Bueno antes de abrir la conversación con todos ustedes quisiera agregarle algunos condimentos a esta gran dieta o esta gran tesis sobre lo que va a ocurrir en el mundo digital.

Primero que todo tengo una historia que narras en tu libro y que obviamente como tú has dicho sigue renovando cada día y cada minuto que también lo ha planteado Diego, por lo tanto hay una serie de nuevas tecnologías y nuevas formas de consumir medios que probablemente van a afectar el proceso. Una de ellas es la gran convergencia que tú mencionaste entre telefonía móvil, internet y televisión y la velocidad de adopción de banda ancha, por una parte, y por la otra, la cantidad de celulares que existan en la población van a ser un factor relevante; en Chile la cantidad de celulares por habitantes es muy alta –el número exacto no lo tengo en este minuto pero es cercana al 70-80% de la población.

Porque aparte hay tecnología y hay **notecodex** que permite ver televisión móvil hoy día y que está ya a punto de ocurrir o ocurriendo en forma experimental.

Por otra parte se mencionaba al señor Murdog la compra que él hizo “Maxpey” por una parte y de “YouTube” por parte de Google también plantea un cambio total en este consumo mediático sobre todo en los jóvenes y estos jóvenes el día de mañana representan parte importante de nuestra tele-audiencia que es también su forma de ver televisión y de construir medios. Ahí hay un tema que yo planteo que tiene que ver con la calidad v/s los contenidos, o sea no se privilegia tanto la calidad que es más bien un tema de los ingenieros y de gente dedicada a este tema y también de los fanáticos; y me recuerda lo que ocurrió hace muchos años atrás cuando yo era parte de esta industria cuando se introdujo el cuadra fónico, posteriormente el CD y hoy día es el MP3 el factor relevante que no tiene calidad. Es lo mismo yo creo que pasa con “Maxpey” que tiene videos de todo tipo pero que no tienen calidad, se privilegia el contenido y de quien viene y una serie de factores sociológicos que es muy largo de explicar.

Entonces, ahí hay todo un tema que yo creo que en la medida que tú planteas que ésta es una confrontación entre distintos intereses -el gobierno, la institución, la industria y el consumidor- qué va a pasar si esta discusión y esta opción es lenta y por otra parte este consumo ético cambia tan rápidamente y el ancho de banda está cambiando tan rápidamente ¿Qué va a pasar con la TV Digital? (Estos son algunos elementos para la discusión).

Y por otra parte, es lo que está ocurriendo con las productoras y los contenidos. Por ejemplo hay empresas que tienen alianza de coproducción internacional con Sony y con otros que les exigen producir en alta definición, ya se está haciendo en Chile y se está entregando a los canales donde se proyecte y ya existe contenido, con qué velocidad va este contenido.

Abrimos la discusión y la conversación, el micrófono está disponible para que podamos iniciar estas provocaciones.

Público

Ernesto Evans, VTR.

El número de televisión digital al menos hoy día en la TV de cable está llegando cerca de cien mil personas, o sea son cerca de cien mil que pueden ver 500 canales de televisión potencialmente, por lo tanto esta oferta de Televisión Digital Terrestre que a lo mejor pueden ser 15, 20 o 30 canales se suma ya la oferta programática de teleseries, por ejemplo de Palestina (por decir algo). Entonces es también esta relación de una industria de televisión de pago en su versión satelital, cable etc. que crece muy fuerte y esta televisión digital terrestre ¿Cómo conviven? ¿Cómo coexisten? ¿Cómo van a hacer para que existan ambas partes?

Y lo otro es lo que tu decías al final, ayer tuvimos la entrevista de Hovie Warner quien vino a Chile y trajo un conjunto de personas y programadores y al final junto con este tema de la norma la Televisión Digital Terrestre va a estar a pelear que existe entre la televisión IP o la Televisión por Internet que ya empieza a sonar con bastante fuerza. Si alguien dice: mire la verdad es que no va a tener ningún éxito, la verdad no se sabe cual es el futuro que tiene la televisión por internet pero puede ser un futuro tremendamente provisorio, puede que las personas vean a futuro una gran parrilla de canales a través de internet y la televisión de cable. Entonces ocurre acá que el cambio tecnológico pone de cabeza las cosas. Bueno esa era básicamente la pregunta y la observación que quería hacer.

Daniel Fernández, TVN

Un par de comentarios, una pregunta para Sergio. Me sorprende tu dato del 50% de restricción – primera vez que lo escucho- estamos entre 22 y 25; lo segundo que quiero decir es que respecto a la oferta algo que remarcó Diego con respecto a la oferta de televisión, del universo de gente que tiene cable disponible (22 a 25% de hogares) de ese universo si uno mira de lunes a viernes y de 0 a 24 horas un 50% del tiempo está viendo televisión abierta (ese universo el resto que no tiene cable obviamente está viendo televisión abierta); si uno mira el horario prime de las 20 a 24 horas de la gente que tiene cable el 85% está viendo televisión abierta entonces lo digo porque hay un factor de identidad hay una serie de fenómenos ahí, pero para un grupo de personas que tiene un espectro que va alrededor de 60 canales alrededor de mundo el horario prime en un 85% está eligiendo cadenas nacionales de televisión abierta (eso como dato); y la pregunta a Sergio, que no entendí bien el tema del monopolio, tal vez tú puedes profundizar a que te refieres con esto del monopolio, tal vez como amenaza o como situación, eso no lo alcancé a entender.

Sergio Godoy

Respondo de inmediato. El monopolio lo veo sencillamente por las razones económicas que decían ustedes, es clarísimo lo operadores de televisión abierta sobreviven apenas con la recaudación publicitaria que hay y ¿por qué sobreviven así? Porque hay una especie de obligación artificial que la ley impone que un operador no puede tener más de un canal de servicio, si se aplicara el mismo principio que hay en radiodifusión que cualquiera puede tener las concesiones que sean (comprarlas, subarrendarlas, venderlas, etc.) la manera de rentabilizar la televisión en Chile es que venga un operador y se compre todos los canales a eso me refería y puede ser un operador abierto, un operador de televisión de pago además que eso se suma a lo que se llama la historización de los servicios, que pasó con la manufactura en la década del 70 y 80 donde tradicionalmente la manufactura era un proceso bastante artesanal o sea irreplicable de una fábrica a la otra, entonces en la medida que los servicios se van modernizando y se van convirtiendo en lo que son, servicios de información; lo que pasa a nivel de producción de contenidos en los canales por ejemplo se empieza también a estandarizar; al momento en que se estandariza ese proceso puede salir para fuera de la industria lo cual permite generar un modelo de negocio distinto, por ejemplo las radioemisoras AM en la década del 40 producían sus contenidos

esencialmente adentro y aparecen las FM y permite nutrirse de contenidos manufacturados afuera que son básicamente la industria discográfica. En el caso de TV estamos viendo que va a ser un proceso similar y eso no implica que de repente se puede también rentabilizar la operación de un canal de televisión como están mostrando ahora los canales privados con una cantidad de funcionarios bastante menor como la que tiene Televisión Nacional o Canal 13 y en este sentido el proveedor de contenidos al externalizar ahí aprieta su mano de obra y le paga poco y cuando se quema ese por último el canal de televisión por así decirlo decide discontinuar ese programa que viene declinando posiblemente le puede pasar a alguno por ahí en alguno de los canales privados con hartas pechugas y ese tipo de contenidos.

Entonces que es lo que pasa, hay por un lado posibilidad de rentabilizar el negocio pero a mi juicio creo que hay algunos riesgos que de repente los canales más complejos por ejemplo TVN que está sometido a una serie restricciones legales trata de ajustarse a esta realidad puede herir a alguien más con capacidad de reacción y por así decirlo que resultara en los hechos que nos quedamos discutiendo sobre la políticas públicas y los parlamentarios empiezan a entender lo que es la televisión digital y los reguladores, etc. Y puede traer ese efecto que a mi juicio si es una decisión deliberada y se evalúa que es lo bueno y lo malo está bien, pero si es una decisión improvisada finalmente el detrimento de la identidad cultural del país, la generación de contenidos, la diversidad ideológica puede ser perjudicial.

Público (edu comunicaciones)

A mí me da la sensación de que la intervención del Estado es absolutamente necesaria desde la perspectiva que se trata de definir que es lo que vamos a hacer con un bien nacional de uso público. Pero aparentemente ese es un paso de carácter accesorio cuando se determine cual es la norma que vamos a usar o que no vamos a usar.

Desde el punto de vista del consumidor me queda la sensación de que incluso cuando el Estado tome esta decisión va a llegar tarde; hace 20 años atrás fui a una tienda de electrodomésticos y compré un televisor que tenía un segundo selector de canales y que me ofrecía la posibilidad de ver 90 canales a través de la frecuencia UHF. En Chile las frecuencias UHF si bien se dieron concesiones nunca llegaron a nosotros los consumidores de TV, y al revés de lo que yo creo que va a ocurrir nuevamente es que la Televisión Digital probablemente sea una utopía que a lo mejor vale la pena tenerla pero la alternativa de ver más y mejor televisión como propone el profesor Godoy la voy a tener del mismo modo que la he tenido hasta el día de hoy, con actores secundarios que se saltaron la regulación que estábamos todos esperando, que no fue necesario que apareciera esa regulación y por lo tanto fueron los inversionistas privados alejados del Estado, alejados de la norma que regulaba la TV la que nos ofrecieron esa alternativa y yo creo que la convergencia tecnológica hoy día se nos está adelantando definitivamente a una definición de norma de TV Digital y ¿Por qué? Porque yo creo que cuando dimos el salto de la TV en blanco y negro a la TV en

color, si sentimos que veíamos mejor televisión pero una vez que ya tuvimos la TV en colores en cierta medida también nos conformamos con eso y no hemos necesitado para ver mejor televisión, verla en mejores condiciones.

Público

Yo quiero recoger la provocación de los Ingenieros respecto de la calidad, no estoy para nada de acuerdo, la historia parece demostrar otra cosa.

Cuando se implementó la TV en colores la velocidad de penetración de los televisores modulares fue mucho más alta de lo esperado; lo mismo pasó con el CD y el café, lo mismo pasó con el DVD y el VHS por cierto la calidad no es factor principal pero cuando los contenidos son iguales la calidad hace una gran diferencia y en ese sentido me sumo a lo que decía recién el abogado que la gente hoy día ve "You Tube" en un cuarto de pantalla que es muy malo por que no tiene posibilidad de verlo de otra manera, pero cuando la tenga y la va a tener sin necesidad de cambiar la regulación y tal como hoy día hay TV Digital en el cable sin que halla una regulación ciertamente si la televisión abierta no puede tener una oferta similar de calidad va a estar en una serie de desventajas entonces no es un termino de banca ni es un juguete de los ingenieros, la gente y la demanda demuestra otra cosa. Si uno mira por ejemplo los promedios de tamaño de pantalla que se compran en Chile hace no muchos años el promedio de TV a color era 14 pulgadas y hoy día anda sobre 25 el promedio de lo que la gente compra entonces no es efectivo que es indiferente para la gente la calidad. Gracias.

Hernán Galperin

Solamente quiero hacer un breve comentario sobre la dosis de(01.23.52) me pareció muy interesante el comentario sobre UHF y VHF y es un buen ejemplo y hay muy buenos estudios de cómo el Estado al asignar el espectro privilegia al VHF contra las nuevas entrantes UHF; el estado privilegia un modelo de concesión donde el problema está en que le permite cierta potencia al VHF a detrimento de las UHF, es decir, a lo que voy es igual a la televisión analógica si se hubieran tomado diferentes decisiones (estamos hablando de 40 en Estados Unidos y probablemente un poco después en América Latina) pero ya mismo el caso de la televisión analógica hubiéramos tenido mucha mayor diversidad -no sé si 99 canales será realista pero hubiéramos tenido 14 seguramente o más y terminamos con los del VHF y la poca y mala recepción en el UHF. Entonces, me parece un muy buen ejemplo para mostrar como las decisiones se van tomando al principio del avance de la tecnología que es una nueva tecnología de la época determina luego 50 años de estructura de mercado de la televisión y creo que donde estamos hoy es comparable a la década del 40 analógica y con la TV Digital vamos a definir como va a ser la estructura del mercado en función de unas decisiones técnicas, pero que son decisiones políticas de estructura de mercado.

En términos de transición también me parece interesante el ejemplo blanco y negro/ color; creo que la gran diferencia es que en la transición y negro/ color no había compatibilidad hacia atrás, o sea yo podía seguir viendo con mi aparato de

televisión blanco y negro la nueva televisión color sin tener problemas. De hecho en Estados Unidos la primera norma de televisión blanco y negro que se propone la industria y que lanza la industria es una norma no compatible, si uno recuerda esa experiencia de la primera norma de televisión color que se lanza en el mercado no era compatible con la transmisión blanco y negro y esa norma dura muy poco en el mercado justamente por que no tiene aceptación no tenía esa compatibilidad.

La televisión digital por eso es diferente en estos casos porque no existe la contabilidad hacia atrás y exige una inversión como muchos hablaban, estamos exigiendo al consumidor hacer esta inversión (no sé si el consumidor, pero alguien la tiene que hacer) ahí creo que está la discusión.

Público

Mi inquietud apunta a esencialmente al rol a la información que tiene el consumidor, el telespectador en este instante con respecto a lo que podría ser la TV digital. Es verdad que últimamente el tema se ha tratado en muchos círculos de importancia, como el que estamos viviendo en este instante, pero también yo aquí he escuchado que hay cierta indiferencia, se ha hablado del telespectador abuelo que se va a quedar atrás que no va a ir por el cambio, entonces mi inquietud apunta a los directivos de los canales y también a los panelistas para ver si ellos me pueden aclarar al respecto de concienciar al telespectador porque al final él es el objetivo blanco donde van todos los programas e irán los adelantos tecnológicos y se ha hecho algo en el extranjero (la TV inglesa, la americana) con respecto a esto, a crearle conciencia a decirle: TV digital es esto; encuestas se han hecho muchas, pero todo a través de diarios, de cartas, de e-mails, de internet; pero al telespectador mismo se han aprovechado los programas para crearle conciencia y decirle “mire usted además va a tener la posibilidad de participar en esta decisión” yo creo que eso es muy importante.

PUBLICICO

Buenos días, vengo de Honduras. Me llama poderosamente la atención el debate que surge sobre TV Digital en un país que para nosotros es desarrollado y cuando veo aquí que ven a los otros países como desarrollados y me surge la inquietud en países como Centroamérica de donde yo vengo donde la penetración de la telefonía móvil es menos de 15 el promedio por cada 100 aquí escuché 70. Qué impacto va a tener la TV Digital, seremos básicamente adoptadores, ese proceso de transición ¿durará 50 años? O llegará primero la TV por internet, yo creo que surge la duda de acuerdo al nivel de desarrollo que nosotros tenemos de cómo nosotros podemos hacer la inclusión digital que mencionaba Hernán en su exposición. Gracias.

HERNAN ROJAS, UNIACC

Bueno agradecemos a Hernán Galperin por haber estado aquí